

austauschen  
verstehen  
weiterkommen

# AGRO-TECH Mobile Version 2

Inbetriebnahme und Anwendung



**agridea**

ENTWICKLUNG DER LANDWIRTSCHAFT UND DES LÄNDLICHEN RAUMS  
DÉVELOPPEMENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'ESPACE RURAL  
SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA E DELLE AREE RURALI  
DEVELOPING AGRICULTURE AND RURAL AREAS

## **Impressum**

Herausgeberin      AGRIDEA  
                              Eschikon 28  
                              CH-8315 Lindau  
                              Tel. +41 (0)52 354 97 00 / Fax +41 (0)52 354 97 97  
                              edv@agridea.ch / www.agridea.ch

Datei                    ate mobile 2.docx  
Datum                 4. Januar 2016  
Autoren                Urs Jacober, AGRIDEA  
Redaktion             Martina Rösch, AGRIDEA  
Gestaltung            Damara Lenz, AGRIDEA  
Druck                  Urs Jacober, AGRIDEA  
                              © AGRIDEA, Januar 2016  
                              ISO 9001 – eduQua

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Herausgebers ist es verboten,  
diese Broschüre oder Teile daraus zu fotokopieren oder auf andere Art zu  
vervielfältigen.  
Sämtliche Angaben in dieser Publikation erfolgen ohne Gewähr.  
Massgebend ist einzig die entsprechende Gesetzgebung.

## Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung .....	4
1.1.	Technische Voraussetzungen .....	4
2	Registrierung auf dem Mobile-Server .....	5
3	Einmaliger Datenaupload auf den Mobile-Server .....	6
4	Aufruf des Mobile-Servers auf dem mobilen Gerät .....	7
5	Erfassungsarbeiten mit AGRO-TECH Mobile .....	10
5.1	Anmeldung .....	10
5.2	Massnahmen für Feld- und Ackerbau erfassen (Beispiel Düngung) .....	11
6	Synchronisation mit AGRO-TECH .....	16
7	Vorgehen bei Fragen oder Problemen .....	17
7.1	Mögliche Ursachen für Probleme bei der Verwendung von AGRO-TECH Mobile auf dem mobilen Gerät:	17
7.2	Mögliche Ursachen für Probleme bei der Synchronisation mit AGRO-TECH .....	17

# 1 Einleitung

AGRO-TECH Mobile setzt eine Grundinstallation von AGRO-TECH auf einem geeigneten Hauptcomputer voraus. Weitere Informationen zu der Installation von AGRO-TECH oder zu dessen Bedienung finden Sie im AGRO-TECH Handbuch. Dieses wird mit der AGRO-TECH Installations-CD mitgeliefert, oder kann mittels der Taste F1 in AGRO-TECH aufgerufen werden.

## Was ist AGRO-TECH Mobile

Mit AGRO-TECH Mobile besteht die Möglichkeit, tägliche Arbeiten (Massnahmen) im Acker- und Futterbau über ein mobiles Endgerät zu erfassen, und regelmässig oder bei Bedarf mit AGRO-TECH auf dem Hauptcomputer zu synchronisieren.

## Wie funktioniert AGRO-TECH Mobile

Hinter AGRO-TECH Mobile steht ein Internet-Webserver, auf dem über die AGRO-TECH Mobile Web-Applikation für ein bestehendes AGRO-TECH-Benutzerkonto tägliche Arbeiten online erfasst werden können (Schlagkartei-Massnahmen). Danach werden diese mittels einer Synchronisation auf den Hauptcomputer übertragen. Bei dieser Synchronisation, welche in AGRO-TECH gestartet wird, werden neue Daten die in AGRO-TECH erfasst wurden wie auch neue Massnahmen die auf dem AGRO-TECH Mobile-Server erfasst wurden miteinander synchronisiert.

**Dabei ist es wichtig zu beachten, dass sämtliche Grunddaten wie Parzellen und Kulturen, verwendete Produktionsmittel, Arbeitskräfte und Maschinen immer über AGRO-TECH definiert werden, und nicht mit AGRO-TECH Mobile verändert werden können.**

## 1.1. Technische Voraussetzungen

Sie benötigen folgende zwei Dinge, um AGRO-TECH Mobile verwenden zu können:

### 1. Geeignetes mobiles Gerät:

Smartphone, Tablet-PC, Tablet, Notebook, Netbook (oder auch ein Desktop-Computer und den vorhandenen Internet-Browser).

Im Anhang finden Sie eine grobe Übersicht über die kompatiblen Geräte. Grundsätzlich kann man aber sagen, dass ein Gerät mit einem passenden (!) Betriebssystem (Apple iOS, Symbian, Android, Blackberry usw.), welches nicht älter als 2-3 Jahre ist für AGRO-TECH Mobile verwendet werden kann.

### 2. Datenverbindung mit dem Internet

Zur Verwendung von AGRO-TECH Mobile benötigen Sie auf dem mobilen Gerät auf jeden Fall eine Verbindung mit dem Internet. Es werden keine Daten auf dem Gerät gespeichert und es ist auch keine spezielle Installation nötig.

Die Internetverbindung kann entweder über das GSM-Netz (= Mobilfunknetz eines Mobiltelefonanbieters) oder über eine WIFI-Verbindung (Kabellose Internetverbindung) erfolgen.



#### **ACHTUNG:**

Um über das Abonnement Ihres Mobilfunkanbieters Daten mit dem Internet austauschen zu können muss ein gewisses Datenvolumen in Ihrem Abonnement mit eingeschlossen sein. Bei der Nutzung von AGRO-TECH Mobile ohne eingeschlossenes Datenvolumen in Ihrem Mobilfunkabonnement können erhebliche Zusatzkosten entstehen.

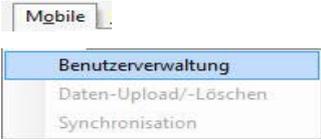
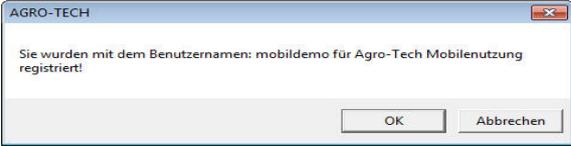
---

Wir empfehlen ein monatliches Datenvolumen von 100 MByte abzusichern. Bei regelmässigem Einsatz von AGRO-TECH Mobile über ein Smartphone werden jedoch nicht mehr als monatlich 50 MByte Datenvolumen beansprucht. Sind in Ihrem Abonnement 100 Mbyte oder mehr eingeschlossen sind keine weiteren Abklärungen nötig. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall Ihren Mobilfunkanbieter.

## 2 Registrierung auf dem Mobile-Server

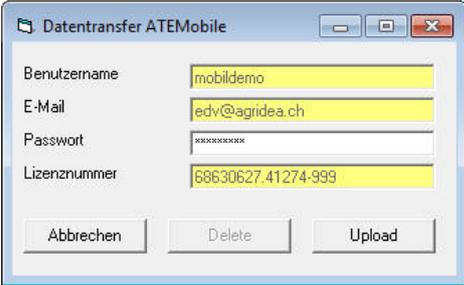
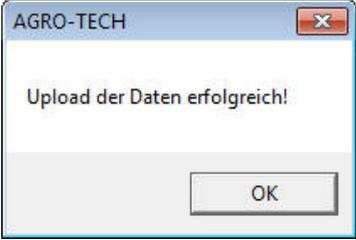
Machen Sie als ersten Schritt eine Datensicherung von Ihren AGRO-TECH Daten (<Datei> <Mandant sichern>!).

Dann muss mit AGRO-TECH auf dem Mobile-Server ein Benutzerkonto erstellt werden. Sollte der Menüpunkt <Mobile> in AGRO-TECH nicht angezeigt werden, kann dieser über den Menüpunkt <Extras> <Optionen>, Register „Betrieb“ angewählt werden (ATE Mobile anwählen).

Schritt	Menüpunkt	Vorgehen
1	<Menü „Mobile“ – Benutzerverwaltung>	<p>Anwählen mit linker Maustaste</p> 
2	<Mobile Benutzerverwaltung>	<p>Wählen Sie nun einen Benutzername (der Betriebsname wird bereits vorgeschlagen). Wir empfehlen unbedingt einen einfachen Namen ohne Leerschlag einzutragen, die dieser einfacher zu handhaben ist.</p>  <p>Tragen Sie dann im Feld E-Mail Ihre gültige E-Mailadresse ein. Diese kann benötigt werden, wenn Sie sich z.B. das gewählte Passwort nochmals zusenden lassen müssen oder es zurücksetzen wollen.</p> <p>Tragen Sie nun noch ein Passwort ein, welches <b>mindestens 5 Zeichen</b> lang sein muss. Bitte merken Sie sich Ihr Passwort gut!</p> <p>Danach können Sie mit einem Klick auf den Knopf &lt;OK&gt; den Vorgang fortsetzen. Falls der von Ihnen gewählte Benutzername bereits von einem anderen Anwender verwendet wird, werden Sie aufgefordert, einen anderen Benutzernamen zu wählen.</p>
3	<Mobile Benutzerverwaltung>	<p><b>Registrierung</b></p> <p>Es erscheint dann die Meldung, dass dieser Benutzer auf dem Mobile-Server noch nicht existiert, und ob dieser nun angelegt werden soll.</p>  <p>Bestätigen Sie dies mit einem Mausklick auf den „Ja“. Falls Sie den Benutzernamen noch ändern wollen klicken Sie auf „Nein“.</p> <p>Nach einem Klick auf &lt;Ja&gt; wird die Erstellung des Benutzers bestätigt – Klicken Sie auf &lt;OK&gt;.</p>  <p>Die Registrierung mit dem Benutzernamen ist damit abgeschlossen.</p>

### 3 Einmaliger Datenupload auf den Mobile-Server

Nun müssen die für die Erfassung nötigen Daten von AGRO-TECH zum Benutzerkonto auf dem Mobile-Server hinzugefügt werden. Dazu ist ein einmaliger Datenupload nötig.

Schritt	Menüpunkt	Vorgehen
1	<Menü „Mobile“ – Daten-Upload/-Löschen>	<p>Anwählen mit linker Maustaste</p> 
2	<Menü „Mobile“ – Daten-Upload/-Löschen>	 <p>Tragen Sie das zuvor gewählte Passwort in das Passwort-Feld ein. Klicken Sie danach auf den Knopf „Upload“.</p>
3	<Menü „Mobile“ – Daten-Upload/-Löschen>	<p>Bevor der Upload beginnt erscheint nochmals ein Bestätigungsfenster. Auf diesem wird auch angezeigt, welche Jahre bei diesem Upload auf den Mobile-Server übertragen werden.</p>  <p>Starten Sie den Vorgang mit einem Klick auf &lt;Ja&gt;, brechen Sie den Vorgang ab mit einem Klick auf &lt;Nein&gt;.</p>
4	<Menü „Mobile“ – Daten-Upload/-Löschen>	<p>Der Vorgang wird gestartet. Je nach Datenmenge kann dieser etwas Zeit in Anspruch nehmen. Sobald der Upload beendet ist, wird dies entsprechend bestätigt. Falls anstelle der Bestätigung ein Fehler erscheint, nehmen Sie bitte mit dem AGRIDEA Support Kontakt auf.</p> 

## 4 Aufruf des Mobile-Servers auf dem mobilen Gerät

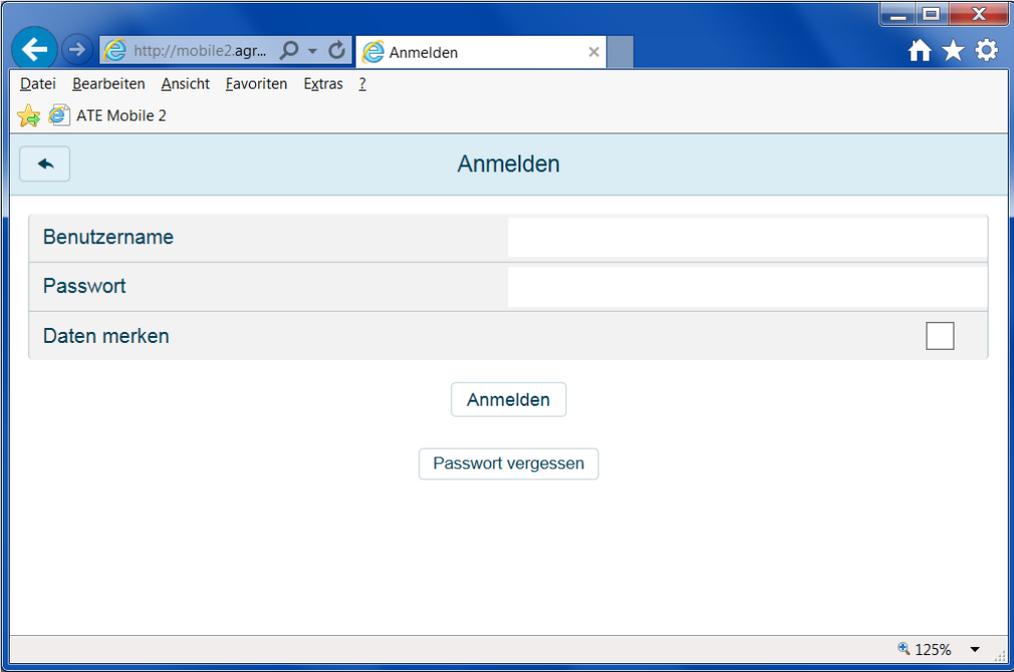
Wie in der Einleitung erwähnt, kann die eigentliche Datenerfassung auf dem AGRO-TECH Mobile-Server mit verschiedenen Endgeräten erfolgen.

Nebst einem Smartphone kann für die Datenerfassung auch ein Tablet-PC (z.B. ein Ipad), ein Notebook/Netbook oder ein stationärer Computer eingesetzt werden. Die einzige Bedingung ist, dass dieses Gerät über eine Internetverbindung verfügt. AGRO-TECH Mobile ermöglicht also die Datenerfassung auf dem Feld, oder auch auf einem beliebigen an das Internet angeschlossenen Computer. **Bei der Verwendung von AGRO-TECH Mobile auf einem Computer mittels Internetbrowser kann der Jahreswechsel problematisch sein. Bei Problemen den Browser schliessen, neu starten und im richtigen Jahr neu an AGRO-TECH Mobile anmelden.**

Die Datenerfassung ist nicht an ein Gerät gebunden – d.h. es können unterschiedliche und auch mehrere Geräte für das gleiche Benutzerkonto verwendet werden.

Wir zeigen an dieser Stelle den Aufruf für drei verschiedene Arten:

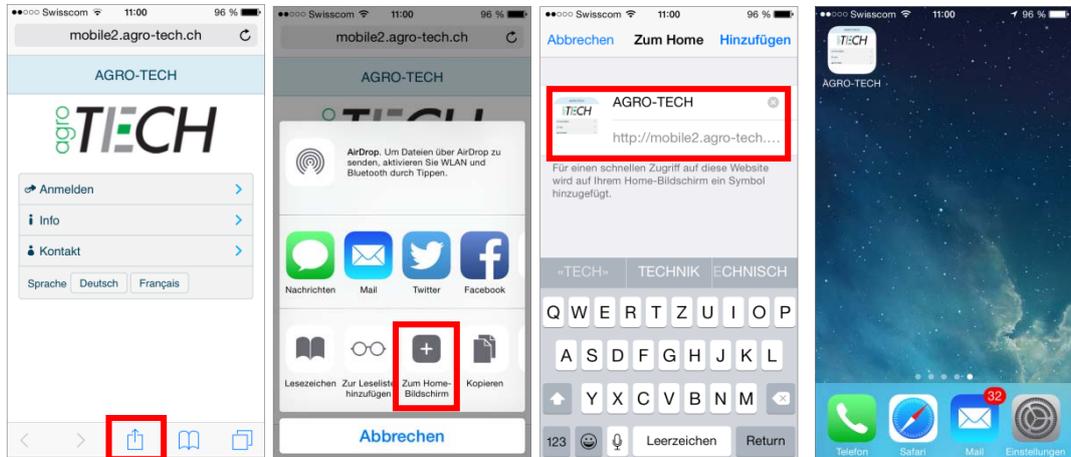
1. auf einem Computer (Notebook/Netbook)
2. auf einem mobilen Gerät mit einem Apple-iOS Betriebssystem
3. auf einem mobilen Gerät mit einem Android Betriebssystem

Art	Vorgehen
1	<p><b>Auf einem Computer (Notebook/Netbook/Desktop)</b></p> <p>Starten Sie auf dem Gerät einen Internet-Browser (z.B. MS-Internet-Explorer, Google Chrome, Firefox, Opera, Safari etc.).</p> <p>Rufen Sie dann in der Adressleiste die Internetadresse <b>mobile2.agro-tech.ch</b>. Sie können diese Seite in der Favoritenleiste speichern, damit sie bei späteren Erfassungsarbeiten nicht jedes Mal manuell eingegeben werden muss.</p>  <p>Sobald die Seite angezeigt wird, können Sie mit der Maus auf Anmelden klicken, wonach die Anmeldemaske mit der Eingabe des Benutzernamens und des Passwortes erscheint.</p> <p>AGRO-TECH Mobile passt sich automatisch der Bildschirmgröße an.</p> <p>User die bereits die erste Version von AGRO-TECH Mobile (m.agro-tech.ch) benutzt haben, können sich mit dem gleichen Benutzernamen und Passwort auf <b>mobile2.agro-tech.ch</b> anmelden.</p>
2	<p><b>«mobile2.agro-tech.ch» via QR-Code öffnen</b></p> <p>Sie können auch ein QR – Scanner App installieren und über den abgebildeten QR-Code die Seite aufrufen.</p> <p>Für iOS Betriebssystem (Bsp. Iphone) das App «i-nigma», für Android Betriebssystem (Bsp. Samsung) das App «QR &amp; Barcode Scanner»</p> 

**3 Gerät mit einem Apple-iOS Betriebssystem (am Bsp. eines Iphone)**

Starten Sie auf dem Gerät einen installierten Internet-Browser (meist Safari). Rufen Sie dann in der Adressleiste die Internetadresse **mobile2.agro-tech.ch** auf.

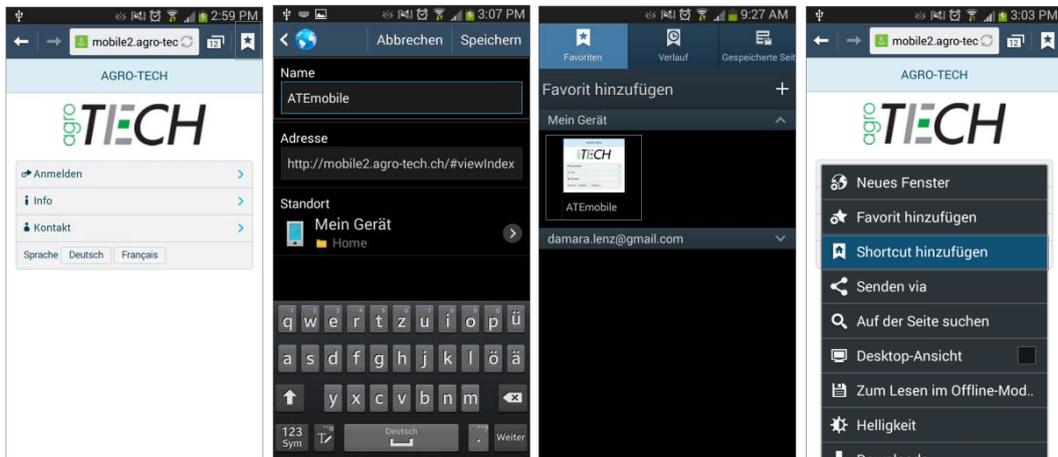
Sobald die Seite angezeigt wird empfehlen wir Ihnen, diese Internetseite als Verknüpfung auf Ihren Home-Bildschirm zu speichern (App-Symbol wird dann automatisch erstellt).



Danach können Sie AGRO-TECH Mobile künftig wie ein App starten. Das genaue Vorgehen dafür auf älteren Apple-iOS -Versionen unterscheidet sich vom obigen Beispiel. Falls das Vorgehen nicht abgeleitet werden kann empfehlen wir Ihnen mittels einer Internet-Suche (z.B. über Google, YouTube) die entsprechende Anleitung zu suchen.

**4 Gerät mit einem Android Betriebssystem (V. 4.3 Samsung)**

Starten Sie auf dem Gerät einen installierten Internet-Browser. Rufen Sie dann in der Adressleiste die Internetadresse **mobile2.agro-tech.ch** auf.



Sobald die Seite angezeigt wird empfehlen wir Ihnen, diese Internetseite als Verknüpfung auf Ihren Home-Bildschirm zu speichern. Klicken Sie dazu oben rechts auf «Favorit», wählen Sie «Favorit hinzufügen», benennen Sie diesen **ATEmobile**. Weiter klicken Sie auf das «ATEmobile» und tätigen die Funktion «Shortcut hinzufügen». Auf Ihrem Home-Bildschirm wird dann ein App-Symbol mit dem Text «ATEmobile» erstellt.

Danach können Sie AGRO-TECH Mobile künftig wie ein App starten. Das genaue Vorgehen dafür auf älteren Android-Versionen unterscheidet sich vom obigen Beispiel. Falls das Vorgehen nicht abgeleitet werden kann empfehlen wir Ihnen mittels einer Internet-Suche (z.B. über Google, YouTube) die entsprechende Anleitung zu suchen.

## 5 Erfassungsarbeiten mit AGRO-TECH Mobile

Unter diesem Abschnitt werden die einzelnen Funktionen von AGRO-TECH Mobile und die notwendigen Arbeitsschritte für die Datenerfassung erläutert.

Die einzelnen Erfassungsmasken sehen auf den unterschiedlichen Geräten die für die Erfassung verwendet werden können sehr ähnlich aus. Der Einfachheit halber werden für die folgenden Erklärungen ausschliesslich Bildschirm-Masken desselben Gerätes verwendet.

Viele der Endgeräte verfügen über einen Touch-Bildschirm der mit dem Finger bedient werden kann. Bei der Beschreibung verzichten wir jeweils auf genauere Erläuterungen, dass mit dem Finger oder der Maus der entsprechende Punkt anzuklicken ist. Stattdessen ist derjenige Punkt, der ausgewählt werden muss mit anführendem **->in Klammern <>, in der Schriftart Fett und Kursiv geschrieben.**



### ACHTUNG:

Bedienen Sie AGRO-TECH Mobile nicht während der Fahrt, um sich selbst und andere Personen vor Unfällen zu schützen. Zudem ist die Bedienung eines Smartphones während der Fahrt nicht gestattet.

### 5.1 Anmeldung

Schritt	Maske	Beschreibung
1		<p>-&gt;<b>Anmelden</b>, geben Sie den Benutzername und das Passwort ein.</p> <p>User die bereits die erste Version von AGRO-TECH Mobile (m.agro-tech.ch) benutzt haben, können sich mit dem gleichen Benutzernamen und Passwort anmelden.</p> <p>Sie können diese Anmeldeinformationen speichern mit «Daten merken», damit diese nicht jedes Mal eingegeben werden müssen – beachten Sie jedoch, dass dann jede Person Daten erfassen könnte, die Zugang zu Ihrem Gerät hat.</p> <p>Diese Daten werden auf dem Gerät gespeichert, sofern die Einstellungen des Gerätes das Speichern von Anmeldeinformationen zulässt.</p> <p>Zuunterst auf der Anmeldemaske befindet sich die Funktion, sich ein vergessenes Passwort per Mail zustellen zu können.</p> <p><b>&lt;Anmelden&gt;</b></p>

#### Signal auf dem Smartphone

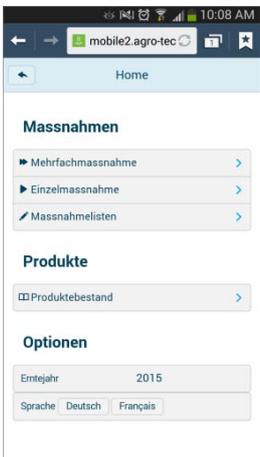
Wie in der Einleitung erklärt, ist für die Anwendung von AGRO-TECH Mobile zwingend eine Internetverbindung nötig. Je nach Ihrem Standort kann die Internetverbindung eine schlechte Qualität haben bzw. unterbrochen sein.

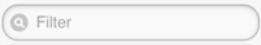
Sollte also eine Anmeldung nicht möglich sein, oder bei der späteren Erfassungsarbeit Fehlermeldungen erscheinen oder ungewöhnlich lange Reaktionszeiten haben überprüfen Sie die Signalstärke. Unter Umständen kann ein kleiner Standortwechsel die Signalstärke bereits verbessern bzw. verschlechtern.

## 5.2 Massnahmen für Feld- und Ackerbau erfassen (Beispiel Düngung)

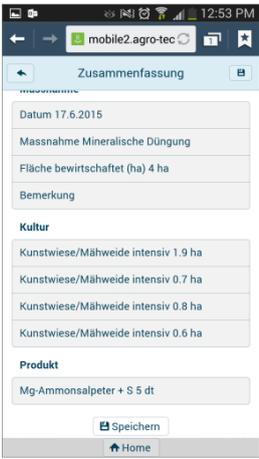
Die Massnahmenerfassung *<Mehrfachmassnahme>* und *<Einzelmassnahme>* läuft stets in denselben Schritten ab:

- 3.1 Auswahl Mehrfachmassnahme oder Einzelmassnahme
- 3.2 Auswahl Massnahmentyp
- 3.3 Auswahl Massnahme
- 3.4 Auswahl Kulturen / Parzellen
- 3.5 Auswahl Details
  - 3.5.1 evtl. Arbeitskraft die Arbeit erledigt hat
  - 3.5.2 evtl. Maschine(n) die eingesetzt wurde(n)
- 3.6 Auswahl Produkt
- 3.7 Übersicht Produktdetail
- 3.8 Zusammenfassung, speichern und zurück auf Home-Bildschirm

Schritt	Maske	Beschreibung
1		<p>Nach der Anmeldung befinden Sie sich auf dem <b>Home-Bildschirm</b>.</p> <p><i>&lt;Mehrfachmassnahme&gt;</i> und <i>&lt;Einzelmassnahme&gt;</i> von Massnahmen werden im Schritt 3.1 und folgende behandelt.</p> <p><i>&lt;Massnahmeliste&gt;</i> bietet Ihnen eine Übersicht über die erfassten Massnahmen. Diese lassen sich nach <i>&lt;Datum&gt;</i> <i>&lt;Parzelle&gt;</i> <i>&lt;Kultur&gt;</i> und <i>&lt;Massnahme&gt;</i> ordnen.</p> <p>Unten wird jeweils das Erntejahr vorgegeben, welches dem aktuellen Datum entspricht. Falls Sie Massnahmen von einem anderen Erntejahr erfassen wollen, markieren sie das gewünschte Jahr.</p> <p>Achten Sie nach dem Jahreswechsel darauf, dass das gewählte Jahr oben in Klammer steht. Sollte dieses einmal nicht stimmen, obschon das Jahr richtig gewechselt wurde empfehlen wir dringen AGRO-TECH Mobile zu beenden, und sich nochmals anzumelden. Erfasste Daten werden immer in das Jahr gebucht, welches oben angezeigt wird.</p> <p>Zusätzliche können Sie die Sprache <i>&lt;Deutsch&gt;</i> oder <i>&lt;Französisch&gt;</i> wählen.</p>
2		<p><b><u>Inventar bearbeiten</u></b></p> <p><i>&lt;Zukauf&gt;</i> oder <i>&lt;Verkauf&gt;</i></p> <p>Sie können nun für das gewählte Produktionsmittel zusammen mit dem Datum eine Menge für Zukauf bzw. Verkauf eintragen. Diese wird bei der nächsten Synchronisation in Ihr Produktionsmittelinventar eingelesen, und die entsprechende Vorratsmenge neu errechnet.</p> <p>Da in AGRO-TECH Mobile die aktuellen Bestände nicht laufend nachgerechnet werden, entspricht der angegebene Bestand demjenigen zum Zeitpunkt der letzten Synchronisation.</p> <p><i>&lt;speichern&gt;</i></p>

<p>3</p>		<p>Über die Pfeiltaste <b>&lt;zurück&gt;</b>  gelangen Sie zu den Einstellungen.</p> <p>Nebst <b>&lt;Info&gt;</b> zum Produkt, <b>&lt;Kontak&gt;</b> Angaben zu AGRIDEA, können Sie auch das <b>&lt;Passwort&gt;</b> und <b>&lt;E-Mail&gt;</b> ändern.</p> <p>Über <b>&lt;Home&gt;</b> gelangen Sie wieder zu der <b>&lt;Home&gt;</b> Seite.</p>
<p>3.1</p>		<p><b>Home</b></p> <p>Wählen Sie <b>&lt;Mehrfachmassnahme&gt;</b>, für mehr Parzellen miteinander zu erfassen oder <b>&lt;Einzelmassnahme&gt;</b></p> <p><b>&lt;Mehrfachmassnahme&gt;</b>,</p> 
<p>3.2</p>		<p><b>Massnahmetyp</b></p> <p>Für die gewählte Massnahmenkategorie werden nun alle möglichen Massnahmentypen angezeigt.</p> <p><b>&lt;Düngung&gt;</b></p>
<p>3.3</p>		<p><b>Massnahme</b></p> <p>Über <b>&lt;Letzte&gt;</b> können Sie die letzten getätigten Massnahmen abrufen.</p> <p><b>&lt;Mineralische Düngung&gt;</b></p>

<p>3.4</p>		<p><b>Parzellen / Kulturen</b></p> <p>Hier werden alle zur Verfügung stehenden Parzellen aufgelistet. Wählen Sie sämtliche bewirtschaftete Parzellen aus.</p> <p>Es besteht die Möglichkeit die Flächen nach <b>&lt;Parzellen&gt;</b> oder <b>&lt;Kulturen&gt;</b> anzuordnen.</p> <p>Dito Einzelmassnahme.</p> <p>Mit der Funktion <b>&lt;zurück&gt;</b>  oder <b>&lt;weiter&gt;</b>  gelangen Sie zur nächsten Seite respektive auf die vorhergehende Seite.</p> <p><b>&lt;weiter&gt;</b> </p>
<p>3.5</p>		<p><b>Details</b></p> <p>Erfassen Sie die Massnahmendetails. Eine Datumsänderung kann direkt mit der Zahleneingabe gemacht werden.</p> <p>Arbeiten welche im Lohn erledigt wurden, können durch ein Anwählen „Arbeit durch Dritte“ gekennzeichnet werden, und darunte ist noch eine Bemerkungseingabe möglich.</p> <p>Die gesamte Fläche wird als bewirtschaftet vorgeschlagen. Falls Sie nur eine Teilfläche bewirtschaften, können Sie die Fläche entsprechend anpassen.</p> <p>Erfassung Arbeitskraft / Maschinen siehe Schritt 3.5.1 /3.5.2 (fakultativ, für SwissGAP teilw. Pflicht)</p> <p>Danach- wenn Arbeitskraft und evtl. Maschine auch erfasst ist, auf <b>&lt;weiter&gt;</b>  klicken.</p> <p><b>&lt;weiter&gt;</b> </p>
<p>3.6</p>		<p><b>Produkt</b></p> <p>Aufgrund des gewählten Massnahmentyps werden nun die möglichen Produktionsmittel angezeigt.</p> <p><b>&lt;Mg-Ammonsalpeter + S&gt;</b></p> <p><b>&lt;weiter&gt;</b> </p>

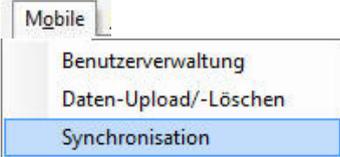
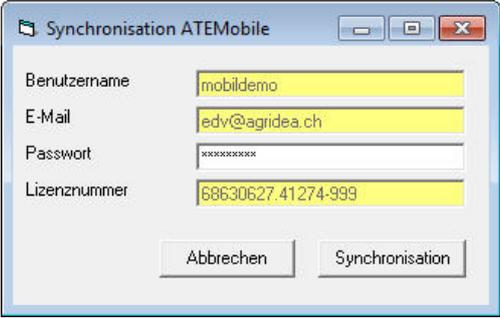
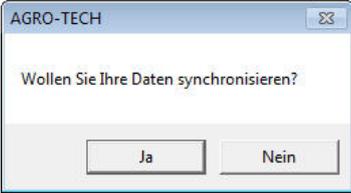
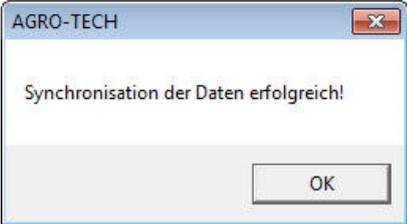
<p>3.7</p>		<p><b>Produkt Detail</b></p> <p>Erfassen Sie die Aufwandmenge des Produktes in der entsprechenden Einheit (in diesem Falle dt), entweder je ha oder die gesamte Menge für diese Parzelle. Achten Sie darauf dass Dezimalstellen (Komma) mit einem „.“ Punkt geschrieben werden müssen, und dass eine führende 0 (null) auch erfasst werden muss (also 0.5 und nicht .5).</p> <p>Der Preis aus den Stammdaten wird angezeigt und kann bei Bedarf angepasst werden.</p> <p>Bei einer falschen Wahl können Sie oben links immer einen Schritt zurück.</p>
<p>3.7</p>		<p><b>Zusammenfassung</b></p> <p>Am Schluss erhalten Sie eine Übersicht, über die getätigten Eingaben. Mit <b>&lt;speichern&gt;</b> oben rechts oder ganz unten können Sie die Massnahme speichern und gelangen zurück zu der <b>&lt;Home&gt;</b> Seite.</p> <p>Davor halten Sie eine Bestätigung auf dem Bildschirm, dass die Massnahme gespeichert wurde.</p>
<p>3.5.1 3.5.2</p>		<p><b>Arbeitskraft</b></p> <p>Erfassung von Arbeitskräften und/oder Maschinen</p> <p>Auf der vorangehenden Maske kann unten die abgebildete Maske aufgerufen werden – und zwar für Arbeitskräfte und/oder Maschinen.</p> <p>Es stehen die Arbeitskräfte zur Verfügung. Wichtig ist es, diejenige Arbeitskraft auszuwählen, damit diese auch wirklich mitgespeichert wird.</p> <p>Danach zurückwechseln auf vorherigen Bildschirm mit <b>&lt;speichern&gt;</b>  oben rechts.</p> <p>Vorgang für Maschine(n) analog wiederholen. Auch da ist das Auswählen der Maschine(n) wichtig.</p> <p><b>&lt;speichern&gt;</b> </p>

Beachten Sie, dass so erfasste und auch gespeicherte Massnahmen nicht direkt mit AGRO-TECH Mobile verändert werden können. Korrekturen oder die Erfassung weiterer Daten (z. B. Saattiefe oder Pflanzstadium) zu einer Massnahme müssen nach der Synchronisation in AGRO-TECH vorgenommen werden. Diese Informationen können aber gut mittels der Bemerkung erfasst werden.

## 6 Synchronisation mit AGRO-TECH

Wir empfehlen Ihnen, die mit AGRO-TECH Mobile erfassten Daten regelmässig mit dem Hauptcomputer zu synchronisieren. Bei der Synchronisation werden auch strukturelle Änderungen des Erntejahres (neue Parzellen, neue Produktionsmittel, Parzellenänderungen usw.) auf AGRO-TECH Mobile übertragen.

Damit die Synchronisation zwischen AGRO-TECH und AGRO-TECH Mobile durchgeführt werden kann, ist zwingend eine Internetverbindung nötig.

Schritt	Menüpunkt	Vorgehen
1	<Menü „Mobile“ – Synchronisation>	<p><b>Start der Synchronisation auf AGRO-TECH</b></p>   <p>Passwort eingeben, und auf den Knopf <b>Synchronisation</b> klicken.</p>
2	<Menü „Mobile“ – Synchronisation>	 <p>Bestätigen Sie die Frage nach mit Ja, oder brechen Sie mit nein ab.</p> <p><b>Synchronisation erfolgreich</b></p>  <p>Nur diese Meldung bestätigt, dass die Synchronisation erfolgreich durchgeführt werden konnte.</p>

## 7 Vorgehen bei Fragen oder Problemen

Probleme mit AGRO-TECH Mobile können unterschiedliche Gründe haben. Zunächst ist es wichtig herauszufinden, ob das Problem mit AGRO-TECH Mobile auf dem mobilen Gerät auftritt, oder ob es ein Problem ist, welches sich in AGRO-TECH bei der Synchronisation ergibt.

### 7.1 Mögliche Ursachen für Probleme bei der Verwendung von AGRO-TECH Mobile auf dem mobilen Gerät:

- Keine ausreichende Signalstärke zu Ihrem GSM-Netz  
⇒ *Wechseln Sie Ihren Standort und wiederholen Sie die Eingabe*
- Anmeldung nicht möglich  
⇒ *Falscher Benutzername oder falsches Passwort*
- Fehlermeldung „error loading Page“  
⇒ *ein solcher Fehler kann vorkommen, wenn nicht alle Daten erfasst sind oder wenn die aufgerufene Funktion auf unserem Server nicht reagiert. Wenn der Fehler auch nach mehrmaligen Versuchen nicht weggeht sollten Sie die Eingabe abbrechen, sich neu Anmelden, und die Eingabe wiederholen.*

### 7.2 Mögliche Ursachen für Probleme bei der Synchronisation mit AGRO-TECH

- Der Menüpunkt Mobile ist nicht sichtbar  
⇒ *Aktivieren Sie diesen unter dem Menü <Extras> <Optionen> Register Betrieb.*
- Die weiteren Menüpunkte unter Mobile erscheinen nicht  
⇒ *Versichern Sie sich, dass eine Internetverbindung besteht, und dass Sie den richtigen Betrieb ausgewählt haben (beim Demobetrieb fehlt dieser Punkt).*
- Fehlermeldung während des Synchronisationsvorganges  
⇒ *Nehmen Sie mit dem Support (edv@agridea.ch) Kontakt auf – oder über die Nummer 052 354 97 79 (9 bis 11.30 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr).*

Lässt sich der Fehler nicht lösen, nehmen Sie bitte mit dem Support Kontakt auf, und dies bevor Sie selber versuchen den Fehler zu beheben. Ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie durch eine falsche Datenmanipulation noch nicht synchronisierte Daten löschen.

Sie erreichen uns über das Email [edv@agridea.ch](mailto:edv@agridea.ch), oder über die Nummer 052 354 97 79 (9 bis 11.30 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr).

Falls der Support nicht besetzt wäre haben Sie die Möglichkeit, eine Nachricht zu hinterlassen.